

PROTOCOL DE COOPERARE

Încheiat între

Municipiul Alba Iulia, CUI 4562923, cu sediul în Alba Iulia, calea Moșilor, nr. 5A, jud. Alba, 510134 reprezentată legal prin Domnul Mircea HAVA, pe de o parte,

și

Compania Microsoft România SRL, CUI RO 8915831, cu sediul în Piața Presei Libere nr. 3-5 Clădirea City Gate, Turnul de Sud, Etaj 2, București, Sector 1, 013702, reprezentată legal prin Gabriela Matei, având funcția de Director General pe de altă parte.

Cadrul legal:

- Legea 215 din 2001, Legea Administrației publice locale, republicată cu modificările și completările ulterioare.
- Legea 31 din 1990, Legea Societăților Comerciale, republicată cu modificările și completările ulterioare.
- Protocolul de Colaborare Nr.73643/02.08.2016 dintre Ministerul Comunicațiilor și pentru Societatea Comunicațională și Municipiul Alba Iulia.
- HCL nr.195/2016 privind încheierea unui protocol de colaborare între Municipiul Alba Iulia și Ministerul Comunicațiilor și pentru Societatea Informațională, în vederea cooperării în cadrul proiectului pilot "Alba Iulia Smart City 2018" în România.
- Ordonanța de Urgență a Guvernului României nr. 93/2000, aprobată prin Legea nr. 344/2001, definește întreg orașul Alba Iulia și zona înconjurătoare ca obiectiv de interes național.
- Alba Iulia - CETATE-SIMBOL A MARII UNIRI A ROMÂNILOR, conform Hotărârii Parlamentului României nr. 26/1994.
- Ordin nr. 2314/2004 privind aprobarea Listei monumentelor istorice, actualizată, și a Listei monumentelor istorice disparate, Poziția 203, cod: AB-II-a-A-00088 (monument istoric de importanță națională și universală) cu titlul "Ansamblul fortificației "Cetatea Alba Carolina", cu toate componentele: ziduri, bastioane, porți, curtile, raveline, contragărzi, terase bastionare, șanțuri interioare și exterioare, contraescarpe.
- HG [670/2016](#) privind înființarea, organizarea, funcționarea și atribuțiile *Departamentului CENTENAR*.
- Directiva 2014/61/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 15 mai 2014 privind măsuri de reducere a costului instalării rețelelor de comunicații electronice de mare viteză.
- Strategiei Naționale privind Agenda Digitală pentru România 2020.
- Strategia Integrată de Dezvoltare Urbană 2014-2020.
- Documentul Strategic al Băncii Mondiale privind prioritizarea proiectelor Municipiului Alba Iulia pentru perioada 2014-2020.

Obiectiv general:

Cele două părți convin prin prezentul Protocol să colaboreze pe bază de parteneriat activ pe multiple planuri de interes, pentru implementarea proiectului pilot „Alba Iulia Smart City 2018”.

Obiectivele specifice ale protocolului, în acord cu Protocolul de Colaborare al MCSI:

1. În cadrul Protocolului, părțile vor colabora în vederea definirii activităților care fac obiectul prezentului protocol și creării de proiecte pilot (proof of concepts) având ca scop final dezvoltarea și implementarea unuia dintre cele mai progresiste proiecte pilot din cadrul inițiativei Smart City în România, inițiativă ce aparține Ministerului Comunicațiilor și pentru Societatea Informațională.
2. Implementarea proiectului/elor pilot convenite de Parti în baza acestui Protocol va/vor avea ca beneficiar Municipiul Alba Iulia.

Obiectivele Protocolului includ în mod prioritar acțiuni de testare și punere în practică la nivel de pilot a unor concepte privind implementarea de tehnologii smart în Municipiul Alba Iulia, respectiv soluții inteligente aferente nevoilor și provocărilor municipale, ce sunt detaliate în Anexa 1 la prezentul Protocol. Orice alte inițiative, vor face obiectul unor documente independente.

3. Soluțiile inteligente dezvoltate și implementate în Municipiul Alba Iulia nu se vor limita la cele prezentate în Anexa 1, ele fiind supuse modificării și completării ulterioare - conform nevoilor locale identificate precum și în funcție de soluțiile IT&C inovative propuse de participanții din mediul privat la acest proiect - având în vedere evoluția IT&C, în urma acordului explicit al partilor.

Cele două părți convin prin prezentul Protocol să colaboreze pe bază de parteneriat activ pe multiple planuri de interes.

Art. 1. Principii de bază

- a) Relațiile de conlucrăre dintre părți se întemeiază pe conceptele de parteneriat, respect reciproc și bună credință, transparență în procesul de armonizare a intereselor lor specifice.
- b) În procesul conlucrării, părțile vor folosi toate modalitățile specifice de susținere a dialogului – întâlniri, comunicări prin email, telefon.
- c) Realizarea unei colaborări pentru menținerea unor legături permanente în domeniul implementării proiectului.
- d) Corectă și promptă informare a opiniei publice privind activitățile partenerilor. Vrem să fim informații dacă se fac comunicări despre noi?-
- e) Punerea la dispoziție tuturor celor interesați a informațiilor referitoare la activitățile pe care Primăria Municipiului Alba Iulia și Compania SC Microsoft România SRL le desfășoară în cadrul acestui parteneriat.
- f) Toate cheltuielile aferente soluțiilor tehnologice care fi pilotate în baza Protocolului ca parte din proiectul pilot Alba Iulia Smart City 2018 vor fi furnizate de Microsoft numai în măsura în care Microsoft își va asuma obligații de furnizare/realizare cu titlu gratuit prin acorduri specifice separate și în condițiile agreeate pentru fiecare proiect pilot în parte,.
- g) Activitățile propuse în prezentul Protocol de colaborare nu vor avea interese comerciale, nu vor genera concurență neloială și nu vor îngreuna liberul acces al altor companii interesate de proiect. Nimic Niciuna din prevederile din cadrul prezentului Protocol nu poate duce la interpretarea unei colaborări exclusive a părților pentru activități precum cele descrise în Protocol.

- h) Soluțiile implementate prin prezentul protocol vor aplica principiul interoperabilității cu alte soluții tehnologice propuse de către alte companii.

Art. 2. Obiectul colaborării

- a) Elaborarea și implementarea în parteneriat a unor proiecte pilot pentru soluții de tip smart care răspund nevoilor de dezvoltare comunitară identificate la nivelul Municipiului Alba Iulia.
- b) Creșterea gradului de utilizare a soluțiilor smart la nivelul Municipiului Alba Iulia, atât de către publicul larg cât și de alte părți interesate.
- c) Promovarea soluțiilor identificate a fi de interes și implementate la nivelul comunității locale, publicitatea prin intermediul acțiunilor desfășurate de ambele părți pentru o mai bună vizibilitate a rezultatelor proiectului și promovarea acestora către toate grupurile țintă.
- d) Conlucrarea dintre părțile semnatare, în vederea valorificării impactului soluțiilor propuse, prin organizarea de evenimente comune cu rol, educativ, informativ, științific sau de interes public, efectuarea de cercetări, după caz, etc.
- e) Acțiunile și manifestările la care prezentul protocol face referire sunt:
- Implementarea de soluții de tip smart din domeniul de activitate al companiei
 - Dezvoltarea și testarea de soluții de tip smart
 - Implicarea altor părți interesate care ar putea avea un impact pozitiv asupra proiectului Smart City

Art. 3. Durata colaborării

- a) Durata prezentului protocol de cooperare este de 3 ani începând de la data semnării lui de către ambele părți.

Art. 4. Îndatoriri comune

- a) Ambele părți semnatare ale acestui Protocol de Cooperare se angajează să colaboreze îndeaproape pentru stabilirea unor bune relații de cooperare și îndeplinirea scopului Protocolului.
- b) Să depună toate eforturile pentru asigurarea durabilității parteneriatului.
- c) Să mențină cele mai înalte standarde de etică, în exercitarea autorității lor, în cadrul parteneriatului.
- d) Părțile semnatare convin să monitorizeze și să evalueze derularea proiectelor și gradul de îndeplinire a obiectului colaborării stabilit după fiecare etapă majoră, dar nu mai rar de două ori pe an.
- e) Părțile convin să facă de câte ori este cazul schimburi de informații și contacte în vederea desfășurării unor activități comune, precum cele de consiliere pe probleme de specialitate.
- f) Părțile vor acționa împreună pentru realizarea de proiecte, desfășurarea de acțiuni sau evenimente, manifestări științifice în parteneriat, realizarea de expoziții etc.
- g) Părțile convin să aloce resursele de timp necesare pentru a da curs invitațiilor de participare la diferite manifestări organizate de către partener.
- h) Pentru o informare rapidă și cât mai corectă, se vor solicita informații în realizarea activităților doar de la persoanele responsabile, abilitate desemnate în acest sens de către conducerea părților.
- i) Părțile convin să participe la întâlniri periodice de lucru în vederea identificării de potențiale proiecte comune care ar putea fi dezvoltate la nivel local, național sau internațional, în interesul ambelor părți.

- j) Părțile înțeleg și acceptă că orice echipamente, tehnologii sau soluții indicate în Anexa 1 care depășesc cadrul prezentului Protocol, pot fi achiziționate de către Municipiul Alba Iulia, după caz, numai pe baza procedurilor legale de achiziție publică, asigurând respectarea următoarelor principii în cadrul procesului de achiziții publice: principiul liberei concurențe, principiul utilizării eficiente a fondurilor publice, principiul transparenței, principiul tratamentului egal, principiul confidențialității.
- k) Părțile se angajează să utilizeze în dezvoltarea soluțiilor smart numai elemente, echipamente, soluții tehnologice sau software ce corespund standardelor tehnice, de siguranță și securitate, sau de proprietate intelectuală, astfel încât să fie evitate posibile pagube sau evenimente nedorite legate de instalarea, testarea și utilizarea acestora.
- l) În cazul în care părțile vor identifica pe parcursul protocolului de cooperare elemente originale, confidențiale sau de proprietate intelectuală a soluțiilor dezvoltate, se angajează să limiteze accesul la acestea numai persoanelor agreeate și să păstreze confidențialitatea acestora pe un termen de 2 ani după finalizarea protocolului de cooperare, cu excepția cazurilor când informațiile devin publice sau există acceptul scris al celeilalte părți.
- m) Pe parcursul cooperării, părțile vor identifica informațiile și datele măsurate, culese sau prelucrate care sunt de interes general public și care pot fi făcute publice, precum și informațiile și datele exceptate de la liberul acces, pentru care se va asigura confidențialitatea și accesul limitat sau exclusiv (ex. ordine și siguranță publică, interese economice și politice, date financiare și comerciale, concurență, informații clasificate, informații judiciare etc.). În cazul în care dezvoltarea soluțiilor o impune, părțile vor acorda o atenție deosebită modului de obținere, acceptului, asigurării informării și drepturilor legale specifice prelucrării datelor personale în condițiile legii 677/2001 și completărilor ulterioare, fiind înregistrate în Registrul de evidență al operatorilor de date personale al Autorității Naționale de Supraveghere a Datelor cu Caracter Personal, soluțiile fiind conforme **Reglementării UE 679/2016**.
- n) În cazul în care implementarea, testarea, utilizarea sau dezvoltarea soluțiilor ce fac obiectul prezentului Protocol o impun, părțile pot agreea implicarea unor terțe entități ce pot sprijini atingerea obiectivelor, în condițiile în care acestea se angajează în scris în privința contribuțiilor ce le aduc și cu respectarea responsabilităților asumate prin prezentul Protocol.
- o) Părțile se angajează că prezentarea sau comunicarea publică legată de soluțiile dezvoltate prin prezentul Protocol de cooperare să fie anterior aprobate de persoanele responsabile din partea celeilalte părți.
- p) Fiecare parte va depune toate diligențele necesare în vederea protejării drepturilor de proprietate (inclusiv cele de natură intelectuală) ale celeilalte Părți asupra echipamentelor, elementelor de infrastructură, soluțiilor software/tehnologice, informațiilor și datelor folosite în scopul prezentului Protocol.

Art. 5. Stabilirea rolurilor și responsabilităților fiecărui partener:

5.1. MUNICIPIUL ALBA IULIA:

- a) Se angajează să numească responsabili - persoane de contact din cadrul Primăriei Municipiului Alba Iulia, pe toată durata desfășurării colaborării, pentru a asigura comunicarea eficientă între cele două părți partenere.
- b) Se angajează să promoveze rezultatele acestui parteneriat.
- c) Se angajează să sprijine logistic, administrativ și cu resurse umane, respectiv de a facilita obținerea autorizațiilor necesare implementării soluțiilor de tip smart, realizarea unor documentații specifice domeniului de intervenție și activităților comune propuse a fi desfășurate în cadrul acestui parteneriat.

- d) Informarea Companiei cu privire la funcționarea administrației publice locale, din punct de vedere al respectării prevederilor legale care ar putea influența dezvoltarea și implementarea soluțiilor proiectului.
- e) Se angajează să devină partener în cadrul proiectelor cu finanțări nerambursabile în situația în care proiectul este de interes pentru părți și condițiile de eligibilitate o permit, conform prevederilor legale.
- f) La cererea Companiei, se angajează să asigure protecție și pază prin Poliția Locală a Municipiului Alba Iulia, dacă situația o impune, pentru implementarea soluțiilor de tip smart, la nivel local.
- g) Se angajează să mandateze Primarul Municipiului Alba Iulia să reprezinte Municipiul Alba Iulia în relația cu Compania și să semneze toate actele ce derivă în urma activităților derulate în baza prezentului protocol, în condițiile prevăzute de lege.
- h) Se angajează să mandateze Primarul Municipiului Alba Iulia să numească responsabili pentru derularea și implementarea soluțiilor specifice din cadrul aparatului propriu al primarului și serviciilor subordonate CL, să deleghe responsabilități și să monitorizeze desfășurarea activităților prin Dispoziții/ Note Interne/ Rapoarte/ Planuri de implementare/ Referate/ alte documente specifice, în conformitate cu modul de organizare și funcționare specific legislației în vigoare, cu dispozițiile legale aplicabile, etc.

5.2. COMPANIA Microsoft Romania SRL:

- a) Va desemna persoane responsabile de comunicarea dintre Companie și Primărie Municipiul Alba Iulia pe toată durata protocolului de colaborare.
- b) Se angajează să informeze și să comunice Primăriei Municipiului Alba Iulia toate informațiile utile din domeniul proiectului Smart City care ar putea profita dezvoltării durabile a Municipiului Alba Iulia, în condițiile permise de lege.
- c) Se angajează să sprijine logistic și cu resurse umane Primăria Municipiului Alba Iulia în implementarea proiectului Smart City, în limita propunerilor indicate în Anexă la acest Protocol și cu respectarea celorlalte condiții și proceduri indicate în acest Protocol, în particular art 6 lit a) și c).
- d) Se angajează să implementeze soluțiile propuse în cadrul proiectului Smart City, asigurând resursele necesare pentru materializarea acestora, fără a condiționa implementarea soluțiilor smart de contribuția financiară a Municipiului Alba Iulia sau de investiții suplimentare din bugetul local conexe soluțiilor, fără de care soluțiile propuse nu ar putea fi implementate.
- e) Se angajează să transfere toate drepturile de utilizare proprietate, exploatare și dezvoltare a echipamentelor și tehnologiilor care fac obiectul proiectului Smart City către Municipiul Alba Iulia, pe baza unui proces verbal de predare-primire asumat între părți. Pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile înțeleg și acceptă că orice echipamente și tehnologii care depășesc etapa de proiecte pilot indicate în Anexa 1 vor fi achiziționate de către Municipiul Alba Iulia pe baza procedurilor legale de achiziție publică, dacă va fi cazul.
- a) Se angajează să devină partener în cadrul proiectelor cu finanțări nerambursabile în situația în care proiectul este de interes pentru părți și condițiile de eligibilitate o permit, conform prevederilor legale.
- f) Se angajează să asigure vizibilitatea implicării Municipiului Alba Iulia în implementarea proiectului Smart City sau a altor proiecte comune.
- g) Se angajează să sprijine financiar, logistic sau prin resurse umane organizarea de evenimente conexe proiectului Smart City prin participarea activă în cadrul acestora, în calitate de speakeri sau co-organizatori, după caz și în limita resurselor disponibile.

- h) Se angajează ca la finalul anului 2018, să asigure funcționarea soluțiilor, tehnologiilor sau echipamentelor smart descrise în Anexa 1 parte integrantă la prezentul protocol, la nivelul Municipiului Alba Iulia.

Art. 6. Dispoziții finale

- a) **Protocol neangajant.** Prezentul Protocol constituie un document cadru de cooperare între părți în vederea obiectivului propus, putând fi completat sau modificat prin înțelegerea părților, prin reprezentantul legal al fiecărei părți. Părțile înțeleg și convin în mod expres asupra faptului că acest Protocol reprezintă doar un document de intenție de parteneriat a Părților, fără a crea obligații legale între Părți cu privire la furnizarea sau achiziția de produse sau servicii. Anumite elemente ale parteneriatului ar putea să necesite încheierea de contracte separate ce vor fi negociate și încheiate de părți la o dată ulterioară. În mod particular, Microsoft dorește să clarifice ca, în măsura în care implementarea activităților indicate în Anexa 1, presupune furnizare de produse și servicii cu titlu gratuit din partea Microsoft către Municipiul Alba Iulia, aceasta necesită proceduri interne de aprobare a fondurilor în cauză în anumite de limite și condiționări, precum și semnarea de acorduri separate. Astfel, Municipiul Alba Iulia înțelege că acest Protocol nu poate constitui o promisiune fermă din partea Microsoft de a oferi produse și servicii cu titlu gratuit, ci doar o intenție de colaborare în sensul realizării activităților indicate în Anexa 1. De asemenea, în privința produselor software Microsoft, Microsoft precizează că numai un contract de licențiere încheiat cu Microsoft Ireland Operations Limited poate crea obligații legale de furnizare de software către clienții săi. De asemenea, Municipiul Alba Iulia înțelege că unele dintre serviciile pe care Microsoft le-ar putea oferi, nu vor fi prestate direct de către Microsoft, ci de către parteneri acreditați ai acestuia și este de acord cu această structură de prestare a serviciilor. Municipiul Alba Iulia va alege acei parteneri pe care îi va considera potriviți pentru activitatea sa, fără a solicita recomandarea sau aprobarea Microsoft.
- b) **Neexclusivitate.** Prezentul Protocol nu crează o relație exclusivă între Municipiul Alba Iulia și Microsoft în legătură cu obiectul acestui Protocol. Oricare dintre Părți este liberă să intre în relații similare cu orice altă companie în legătură cu obiectul acestui Protocol. Părțile își declară intenția fermă ca implementarea acestui Protocol și a proiectelor avute în vedere, să fie conformă cu toate legile, reglementările și standardele de etică aplicabile. Microsoft nu urmărește obținerea de favoritism sau promisiuni în legătură cu încheierea unor viitoare achiziții de produse și servicii IT de către Municipiul Alba Iulia. Părțile înțeleg și convin că parteneriatul avut în vedere de acest Protocol se va implementa dacă, în urma acestei implementări, nu se vor crea premisele ca Microsoft să fie exclusă din proceduri de achiziție din partea Municipiului Alba Iulia.
- c) **Reguli de conformitate.** Municipiul Alba Iulia înțelege și acceptă ca Microsoft și orice partener sau colaborator cu care Microsoft întreține relații comerciale sau de colaborare trebuie să se supună principiilor anti-corupție sumarizate aici: <https://www.microsoft.com/en-us/legal/compliance/anticorruption/default.aspx>. Politicile interne ale Microsoft interzic coruperea funcționarilor publici și plata de mită sau foloase de orice fel către funcționari publici sau reprezentanți și angajați din sectorul privat. Microsoft își asumă să respecte standardele de etică prevăzute de U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) și de legile anti-corupție și pentru combaterea spălării banilor aplicabile în toate țările unde își desfășoară activitatea.
- d) Orice comunicare între părți referitoare la îndeplinirea prezentului Protocol trebuie să fie transmisă în scris.

- e) Divergențele care pot apărea între cele două părți pe parcursul derulării Protocolului vor face obiectul unei concilieri pe cale amiabilă. În cazul imposibilității soluționării amiabile, prezentul Protocol devine nul.
- f) Coordonarea prezentului Protocol de Cooperare va fi asigurată: din partea Primăriei Municipiului Alba Iulia de către Nicolaie MOLDOVAN, Administrator Public iar din partea companiei Microsoft de către Marilena Ionașcu, Director Educație Microsoft România.
- g) Cele două părți vor duce la îndeplinire în mod corespunzător prevederile prezentului Protocol de Cooperare.
- h) Acest Protocol constituie întreaga convenție dintre Părți și prevalează față de orice comunicări anterioare. Prezentul protocol poate fi prelungit, printr-un act adițional, cu acordul ambelor părți.
- i) Părțile sunt și vor rămâne entități independente și separate legal și nu pot acționa în numele celeilalte părți sau să își asume obligații legale pentru cealaltă parte. Acest Protocol nu determină crearea unui joint venture sau asociere între Părți și nici nu obligă vreuna dintre Părți să pună la dispoziție vreo contribuție financiară către cealaltă parte.
- j) Fiecare parte va fi responsabilă a suporta propriile costuri legate de negocierea, intrarea în vigoare sau implementarea acestui Protocol.
- k) Părțile convin ca, în cazul în care oricare dintre Părți este nemulțumită de progresul discuțiilor legate de activitățile avute în vedere de acest Protocol, Partea în cauză poate denunța acest Protocol fără nicio obligație de justificare sau despăgubire sau orice altă răspundere legală. Denunțarea se va face prin intermediul unei Notificări scrise, care va intra în vigoare în 10 zile de la transmiterea ei.
- l) Prezentul Protocol este supus legislației aplicabile în România.
- m) Pentru evitarea oricărui dubiu, Microsoft face următoarele precizări: semnarea prezentului Protocol nu obligă Microsoft la livrarea unui volum predeterminat de ore de servicii ori acordarea de software gratuit, ci doar se angajează să colaboreze cu partenerii și beneficiari implicați pentru reușita proiectelor pilot. Microsoft nu poartă nicio responsabilitate și nici nu garantează pentru implementarea proiectelor / soluțiilor de către companiile indicate în anexă, iar Municipiul Alba Iulia nu are obligația de a lucra cu aceste companii. Numele companiilor și soluțiilor din anexă sunt doar indicative, ca posibili parteneri care oferă soluțiile descrise. Orice implicare directă a acelor companii se face pe responsabilitatea deplină și exclusivă a Municipiului Alba Iulia.

Încheiat astăzi,, în limba română, în două exemplare, ambele cu valoare de original.

MUNICIPIUL ALBA IULIA
Primar
Mircea HAVA

Compania Microsoft Romania SRL
Director General
Gabriela Matei

Alba Iulia, 27 iulie 2018

Președintele ședinței,
Consilier
Ignat Alin

Contrasemnează,
p. Secretar
Director executiv
Rânghet Georgeta